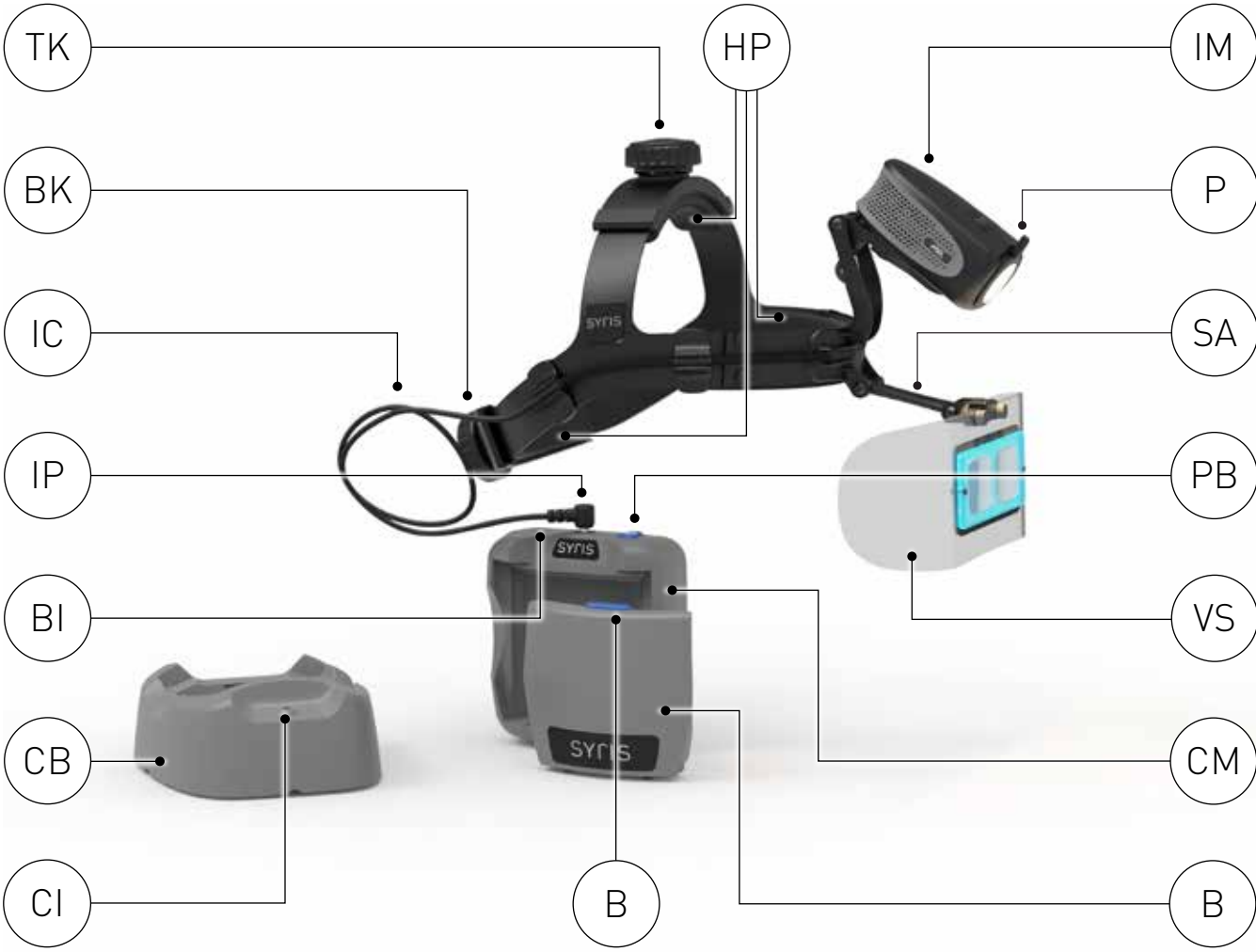


# SYRIS™

v900L



# Anleitung

## Verwendungszweck

Dieses Gerät ist für medizinische Zwecke zur Beleuchtung von Körperoberflächen vorgesehen. Es wird zur nicht-invasiven visuellen Untersuchung intakter Haut verwendet.

Dieses batteriebetriebene Produkt ist nur für die externe Untersuchung in professionellen Gesundheitseinrichtungen durch medizinisches Fachpersonal vorgesehen.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Beschädigungen vorliegen

**ACHTUNG:** Schauen Sie nicht direkt in die LED-Leuchte. Patienten müssen während der Untersuchungen die Augen schließen.

Im Falle eines schwerwiegenden Vorfalles bei der Verwendung dieses Geräts benachrichtigen Sie DermLite unverzüglich und, falls dies aufgrund der örtlichen Vorschriften erforderlich ist, Ihre nationale Gesundheitsbehörde.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Brand- oder Explosionsgefahr (z. B. sauerstoffreiche Umgebung).

**WARNUNG:** Dieses Produkt kann Sie Chemikalien wie Methylchlorid und sechswertigem Chrom aussetzen, von denen bekannt ist, dass sie Krebs oder Reproduktionstoxizität verursachen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Elektromagnetische Verträglichkeit

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen an die EMV-Emissionen und die Störfestigkeit der Norm IEC 60601-1-2: 2014. Aufgrund der Emissionsmerkmale dieses Geräts ist es für den Einsatz in Industriegebieten und Krankenhäusern geeignet (CISPR 11 Klasse A). Wenn es in einer Wohnumgebung verwendet wird (für die normalerweise CISPR 11 Klasse B erforderlich ist), bietet dieses Gerät möglicherweise keinen ausreichenden Schutz für

Hochfrequenzkommunikationsdienste, und der Benutzer muss möglicherweise Maßnahmen zur Schadensbegrenzung ergreifen, z. B. Umzug oder Neuaufrichtung der Ausrüstung. **WARNUNG:** Die Verwendung dieses Geräts neben oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren.

**WARNUNG:** Die Verwendung von anderem Zubehör als dem vom Hersteller dieses Geräts bereitgestellten kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts führen und zu einem fehlerhaften Betrieb führen.

**WARNUNG:** Tragbare HF-Sender sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) an einem Teil des Geräts verwendet werden. Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung dieses Geräts kommen.

**WARNUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, überprüfen Sie das Ladekabel und den Stecker des Akkus vor dem Gebrauch auf Beschädigungen. Verwenden Sie den v900L oder das Zubehör nicht, wenn er beschädigt ist.

**VORSICHT:** Lassen Sie KEINE Komponente des Systems fallen. Ein physischer Schock kann bleibende Schäden verursachen.

**VORSICHT:** Verwenden Sie das System NICHT als Licht, um in Ihrer Umgebung zu navigieren.

**VORSICHT:** Lassen Sie keine Metallgegenstände oder Körperteile elektrische Anschlüsse berühren.

**VORSICHT:** Betreiben Sie Maschinen, Geräte oder Fahrzeuge NICHT mit dem v900L auf dem Kopf und gehen oder steigen Sie keine Treppen, während Sie den v900L tragen, um Stolperfallen oder Stürze zu vermeiden.

**VORSICHT:** Tragen Sie den v900L NICHT, wenn Sie eine Belastung im Nacken, in den Augen oder in anderen Bereichen haben. Schalten Sie v900L vor der Lagerung aus.

**VORSICHT:** Blockieren Sie KEINE Öffnung des Systems. Dies kann zu einer Überhitzung des Beleuchtungsmoduls führen. Vermeiden Sie den Betrieb des Systems in staubigen Umgebungen.

Das Syris v900L Vision Enhancement System kombiniert proprietäre LED-Beleuchtungs-, Polarisations- und Vergrößerungstechnologien, um die Sicht von Medizinern bei dermatologischen Eingriffen zu verbessern. Das System entfernt Oberflächenblendung von der Hautschicht des Patienten und verbessert so die Sichtbarkeit von Merkmalen unter der Oberfläche.

Angetrieben von einem Lithium-Ionen-Akku bietet das System dem Benutzer Mobilität. Der Polarisator dreht sich, um die Betrachtung der Oberfläche und des Untergrunds

zu ermöglichen. Das einstellbare Visi-Shield bietet Vergrößerung und ein klares Sichtfeld.

**VORSICHT:** Stellen Sie das Netzteil und die Ladestation (CB) NICHT so auf, dass es schwierig ist, die Stromversorgung von der Netzsteckdose zu trennen.

**VORSICHT:** Stecken Sie den L-förmigen Stecker des Netzteils NICHT in das Steuermodul (CM).

**VORSICHT:** Verwenden Sie keine Batterie (B), die sichtbar beschädigt ist oder von der Ladestation als fehlerhaft angezeigt wird.

**VORSICHT:** Dieses Gerät verwendet einen speziellen 7,4-V-Lithium-Ionen-Akku, der nur bei DermLite oder einem autorisierten DermLite-Händler erhältlich ist. Verwenden Sie unter keinen Umständen eine andere Batterie als die für dieses Gerät vorgesehene.

Vor der ersten Verwendung des v900L sollten Sie den Akku (B) mithilfe der Ladebasis (CB) vollständig aufladen. Wählen Sie das für Ihr Land geeignete Netzteil aus und stellen Sie sicher, dass es sicher in die Stromversorgung einrastet. Stecken Sie das Netzteil in eine zugelassene Steckdose (100-240 V, 50/60 Hz) und den kleinen rechteckigen Stecker in die Ladestation. Ohne installierten Akku leuchtet die Ladeanzeige (CI) rot.

Setzen Sie den Akku in die Ladestation ein, indem Sie die Unterkante auf die untere Kante der Ladestation legen, dann die Entriegelungstaste (RB) drücken und die Batterie in die Ladebasis drücken, bis sie einrastet. Die Ladeanzeige-LED (CI) beginnt grün zu blinken, um zu bestätigen, dass der Ladevorgang begonnen hat. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die LED grün leuchtet, ungefähr fünf Stunden für die anfängliche vollständige Aufladung. Eine blinkende rote LED zeigt einen fehlerhaften Akku oder Ladegerät an. Zum Entfernen der Batterie muss die Entriegelungstaste (RB) gedrückt werden.

Um eine nahezu unterbrechungsfreie Verwendung des v900L zu ermöglichen, wird empfohlen, mehrere Batterien zu kaufen (Teile-Nr. VTS1000-BAT).

## Verwenden des Steuermoduls

**VORSICHT:** Berühren Sie NICHT gleichzeitig den Batteriekontakt der Batterie (B) und des Patienten. Befestigen Sie die Batterie im Steuermodul (CM) am Gürtel. Stellen Sie vor dem Einstecken des L-förmigen Steckers des Beleuchtungskabels (IC) in das Steuermodul sicher, dass Ihr Riemen sicher geschlossen ist.

Drücken Sie den blauen Netzschalter (PB) am Steuermodul, um die volle Helligkeit zu erhalten. Durch ein zweites Drücken wird die Lichtintensität verringert. Wenn Sie es ein drittes Mal drücken, wird die Stromversorgung abgeschaltet.

Das Steuermodul ist mit einer dreistufigen Batterieanzeige (BI) ausgestattet. Die Anzeige leuchtet grün, wenn mehr als 30 Minuten Betriebszeit verbleiben, es wird nach weniger als 30 Minuten orange und nach weniger als 10 Minuten rot. Wenn die Anzeige rot leuchtet, sendet das Gerät alle 30 Sekunden drei akustische Signale aus, bis es automatisch herunterfährt. Die tatsächlichen Zeiten können variieren.

Wenn Sie mit der niedrigeren Helligkeitseinstellung arbeiten, verlängert sich die Betriebszeit um ca. 33%.

## Das Gerät tragen

Nachdem Sie das v900L-Gerät auf Ihren Kopf gelegt haben, wird mit zwei Einstellknöpfen ein sicherer und bequemer Sitz erreicht. Verwenden Sie zum Einstellen der Höhe den oberen Knopf (TK). Drehen Sie den hinteren Knopf (BK) für eine engere Passform im Uhrzeigersinn. Durch Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn wird eine lockere Passform erzielt. Positionieren Sie den v900L auf Ihrem Kopf und drehen Sie den oberen Knopf (TK), um sicherzustellen, dass die Vorderseite des Kopfbands bequem über Ihren Augenbrauen und die Rückseite des Kopfbands an der Basis des Okzipitalappens sitzt.

Verwenden Sie den Back Knob (BK) für einen bequemen Sitz um Ihren Kopf.

Passen Sie die Position des Visi-Shield (VS) an, indem Sie den Stützarm (SA) vorsichtig anheben oder absenken und den Visi-Shield vorwärts oder rückwärts bewegen. Bei richtiger Positionierung sollte sich die Vergrößerungslinse in Ihrer normalen Sichtlinie befinden.

Bewegen Sie das Illuminator Module (IM) nach oben oder unten, um Ihr Untersuchungsfeld zu beleuchten. Drehen Sie den Polarisator (P), um die Untergrund- oder Oberflächenstrukturen nach Bedarf zu verbessern. Drücken Sie bei einer im Steuermodul (CM) installierten geladenen Batterie und dem an das Steuermodul angeschlossenen Beleuchtungskabel (IC) den blauen Netzschalter (PB), um den v900L in seiner hellsten Einstel-

lung einzuschalten. Ein akustischer Piepton und eine grüne LED bestätigen, dass das Gerät eingeschaltet ist. Um die Lichtintensität zu verringern, drücken Sie die Taste ein zweites Mal, was durch einen Signalton bestätigt wird. Ein dritter Tastendruck schaltet das Gerät aus, was durch einen weiteren Signalton und das Ausschalten aller LEDs bestätigt wird.

## Stirnbandauflagen

Die Stirnbandauflagen (HP) können nach Wunsch gereinigt oder ausgetauscht werden. Um ein hohes Maß an Komfort und Hygiene zu gewährleisten, wird empfohlen, die Pads monatlich auszutauschen. Zusätzliche Stirnbandauflagen (Teile-Nr. V900L-80) können bei DermLite oder Ihrem DermLite-Händler erworben werden.

## Fehlerbeseitigung

Die aktuellsten Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie unter [www.derm-lite.com](http://www.derm-lite.com). Wenn Ihr Gerät gewartet werden muss, besuchen Sie [www.derm-lite.com/service](http://www.derm-lite.com/service) oder wenden Sie sich an Ihren DermLite-Händler.

## Pflege und Wartung

**WARNUNG:** Änderungen an diesem Gerät sind nicht zulässig.

Ihr Gerät ist für einen störungsfreien Betrieb ausgelegt. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

Vor der Anwendung bei einem Patienten kann das Äußere Ihres Geräts (mit Ausnahme der optischen Teile) mit Isopropylalkohol (70% vol.) Abgewischt werden. Das Objektiv sollte als hochwertiges Fotogerät behandelt und mit Standard-Objektivreinigungsgeräten gereinigt und vor schädlichen Chemikalien geschützt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit. Nicht autoklavieren.

Garantie: 5 Jahre auf Teile und Arbeit. Die Garantie für den Akku beträgt 1 Jahr.

## Entsorgung

Dieses Gerät enthält Elektronik und einen Lithium-Ionen-Akku, der zur Entsorgung getrennt werden muss und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Das Syris v900L-Set enthält: V900L-Bildverarbeitungssystem (Beleuchtungsmodul mit einstellbarer Polarisation, 3 abnehmbare Kopfbügel, Beleuchtungskabel, Visi-Shield mit Polarisator und Vergrößerungslinse), Steuermodul, Ladegerätschalter, Akku, Netzteil mit internationalen Netzadaptern, Speicher Fall

## Technische Beschreibung

Besuchen Sie [www.derm-lite.com/technical/](http://www.derm-lite.com/technical/) oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen DermLite-Händler.